

Avviso pubblico per la presentazione di Proposte Progettuali a carattere formativo

«Azioni volte all'accrescimento delle competenze della forza
lavoro attraverso la formazione continua»

(Regolamento de minimis)

Annualità 2025/2026



AVVISO PUBBLICO

Azioni volte all'accrescimento delle competenze della forza lavoro attraverso la formazione continua (Regolamento de minimis) – Annualità 2025/2026

Priorità 1 Occupazione

Obiettivo Specifico ESO4.4. d) - Azione d.1, Misura d.1.2

Finalità dell'Avviso:



Realizzare **percorsi di formazione continua** per favorire la **qualificazione della forza lavoro** occupata nel territorio altoatesino, in linea rispetto ai nuovi fabbisogni e profili professionali emergenti.



Promuovere l'**accrescimento delle competenze della forza lavoro** occupata nel territorio provinciale, in particolare sui temi legati all'**innovazione di processo e di prodotto**, l'**impresa 4.0**, **S3**, **economia circolare**, **internazionalizzazione**, **innovazione sociale**, **green economy** e **blue economy**.



Realizzare **interventi di formazione continua** per favorire la **qualificazione della forza lavoro**, anche in ottica di **mobilità transnazionale**.

Dotazione finanziaria: Euro 3.500.000,00
(Linea d.1.2.a. **Euro 2.100.000,00**; Linea d.1.2.b. **Euro 900.000,00**; Linea d.1.2.c. **Euro 500.000,00**)



TIPOLOGIA DI DESTINATARI E DESTINATARIE [1/2]



I **destinatari** e le **destinatarie** sono:

- **lavoratrici e lavoratori di micro, piccole, medie e grandi imprese**
- che si trovano anche in **Cassa integrazione Guadagni**
- attivi presso una **sede operativa/unità produttiva localizzata sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano**



Requisiti di partecipazione

Lavoratrici e lavoratori rientranti in una delle seguenti categorie:

- con **contratto di lavoro di diritto privato a tempo indeterminato o a tempo determinato** (sia a tempo pieno, sia a tempo parziale)
- con **contratto a progetto**
- che beneficiano di un **contratto di solidarietà**
- nel solo caso di **impresa familiare**, le/i collaboratrici/collaboratori o coadiuvanti dell'imprenditore **che prestano in modo continuativo la propria attività di lavoro nell'impresa** (coniuge, parenti entro il terzo grado, affini entro il secondo)
- **socie lavoratrici e soci lavoratori di cooperative**
- **titolari d'impresa**
- **lavoratrici e lavoratori autonomi e libere/i professioniste/i** che esercitano l'attività **sia in forma autonoma sia in forma associata**



Non è previsto alcun vincolo nelle modalità di selezione dei/delle partecipanti, che devono essere però **individuati dall'impresa in coerenza con il progetto presentato.**



Non è richiesta l'**individuazione nominale di lavoratrici e lavoratori**, ma nelle proposte devono essere ben individuate **caratteristiche, ruoli e qualifiche** dei/delle partecipanti alle attività formative.

TIPOLOGIA DI DESTINATARI E DESTINATARIE [2/2]



Soggetti esclusi

Sono **escluse/i lavoratrici e lavoratori**:

- **dipendenti da amministrazioni pubbliche** (sia di Enti di Amministrazioni Centrali dello Stato, sia Amministrazioni ed Enti Locali);
- con **contratto di lavoro di somministrazione**
- con **contratto di lavoro intermittente**
- con **contratto di apprendistato**
- con **contratto di tirocinio**
- con **contratto di formazione**
- **agenti di commercio plurimandatari** che lavorano a provvigione
- **soci e socie, amministratori e amministratrici di enti di formazione già accreditati**, o che hanno **presentato domanda di accreditamento**
- **autonomi e liberi/e professionisti/e** incaricati/e da **enti di formazione già accreditati**, o che hanno presentato domanda di accreditamento

Non è ammessa la presentazione di progetti destinati ai/alle dipendenti degli Enti di formazione già accreditati o che hanno presentato domanda di accreditamento, qualsiasi sia la loro forma giuridica, entro la scadenza dell'Avviso. Solo in presenza di due condizioni:

- 1) l'ente di formazione accreditato o in via di accreditamento deve essere qualificato come Ente del Terzo Settore;
- 2) gli interventi proposti non devono riguardare l'attività svolta come enti di formazione accreditati ma solo la formazione specializzante degli operatori/operatrici nell'ambito sociale, assistenziale, culturale ed educativo.

Non possono erogare servizi nonché usufruire della formazione le società, gli enti e singoli professionisti che, a qualsiasi titolo, prestano servizi di consulenza e assistenza tecnica a favore delle Autorità coinvolte nell'attuazione, controllo, certificazione e sorveglianza del Programma FSE+ 2021-2027.

Non sono ammessi uditori.

Non è consentito aggiungere e/o sostituire imprese destinatarie della formazione successivamente all'approvazione del progetto.

SOGGETTI PROPONENTI



1. **Imprese aventi sede legale e operativa nella Provincia autonoma di Bolzano oppure avente sede legale fuori Provincia, ma con una sede operativa ubicata nel territorio provinciale al momento del convenzionamento, in particolare:**

- Imprese iscritte alla Camera di Commercio
- Enti del terzo settore
- Associazioni riconosciute e fondazioni
- Imprese familiari
- Cooperative
- Associazioni di liberi/e professionisti/e che esercitano in forma associata

2. **Enti di formazione già accreditati o che hanno presentato domanda di accreditamento entro la scadenza dell'Avviso**

La conclusione della procedura di accreditamento dovrà avvenire **entro la data di avvio delle attività formative**. In caso contrario il progetto non potrà essere avviato.

3. **ATI/ATS verticali, Consorzi, GEIE, Reti di imprese, Imprese collegate, Associazione temporanea pubblico-privato e Soggetti non indipendenti**



Ciascuna **impresa** può presentare o essere destinataria, a valere sul presente Avviso di **una sola proposta progettuale** nell'ambito degli **interventi a tipologia aziendale** oppure nell'ambito di un **intervento a tipologia multaziendale**.



Ciascun **ente formativo** può presentare nell'ambito del presente Avviso fino ad un massimo di **due progetti** in qualità di **soggetto proponente ed attuatore** o in **partenariato** con altri soggetti.



Sono ammessi esclusivamente i **partenariati di tipo attuativo**.



ARTICOLAZIONE DEI PROGETTI [1/2]



Gli **interventi** sono **progettati in linea** con i **nuovi fabbisogni e profili professionali** emergenti **del territorio** della Provincia Autonoma. In particolare, sono finanziabili i progetti formativi **a valere su una delle** seguenti **tre linee d'azione della misura d.1.2.a, b e c**:



Linea d.1.2. a – Formazione Continua

Proposte progettuali per l'attuazione di **percorsi di formazione continua** per favorire la **qualificazione della forza lavoro**. Si prevedono **interventi di reskilling e/o upskilling** funzionali all'acquisizione di nuove competenze da parte delle lavoratrici e dei lavoratori coinvolti rispetto ai seguenti temi: **l'innovazione di processo e di prodotto**, **l'impresa 4.0**, la Smart Specialisation Strategy, **l'economia circolare**, l'internazionalizzazione, l'innovazione sociale, la **green economy** e la blue economy, lo sviluppo di **competenze linguistiche e digitali**.



Linea d.1.2.b – Formazione Continua: Linea conducenti di automezzi aziendali per il trasporto di persone

Proposte progettuali per l'attuazione di **interventi formativi per conducenti di automezzi aziendali** per il trasporto di persone. Sono ammissibili percorsi formativi sulle seguenti tematiche: formazione teorica e tecnica alla **patente di Guida D**; formazione teorica e tecnica per la **Carta di Qualificazione del Conducente (CQC)**; formazione per l'acquisizione di conoscenze e competenze tecniche per la **gestione degli imprevisti alla Guida** e in materia di sistema tariffario e titoli di viaggio. **Tutti i corsi devono obbligatoriamente prevedere un modulo formativo in ambito linguistico. Le proposte progettuali devono prevedere il coinvolgimento obbligatorio di una scuola guida, per lo svolgimento delle attività formative specifiche rivolte ai conducenti di automezzi aziendali per il trasporto di persone**



Linea d.1.2.c - Formazione Continua: Linea figure operanti nell'ambito sociale, assistenziale, culturale ed educativo

Proposte progettuali rivolte allo **sviluppo di competenze di figure professionali operanti nell'ambito sociale, assistenziale, culturale ed educativo**, in relazione alla missione dell'Ente del Terzo Settore, con particolare riferimento alle **attività dirette rivolte all'utenza**. Sono ammissibili percorsi formativi sulle seguenti tematiche: **formazione sul tema della gestione delle migrazioni**, etnopsichiatria, gestione dei traumi, **strumenti clinici, pedagogici**, bullismo, **violenza di genere e sui minori** ed ogni altra formazione funzionale a sviluppare servizi già esistenti e/o svilupparne di nuovi.

ARTICOLAZIONE DEI PROGETTI [2/2]

TIPOLOGIA DI INTERVENTI

Interventi a tipologia aziendale

→ elaborati sulla base delle **esigenze formative** di **una singola impresa** e ai quali può partecipare esclusivamente il personale della medesima impresa. Vi sono **due tipologie**:

1. **Progetto aziendale destinato al soggetto proponente**: dove la **singola impresa** è soggetto proponente, attuatore e beneficiario del progetto e dell'aiuto di Stato.
2. **Progetto aziendale non destinato al soggetto proponente**: il soggetto proponente/attuatore è un ente formativo accreditato o in via di accreditamento e il progetto è destinato ad una singola impresa beneficiaria dell'aiuto di Stato.

Interventi a tipologia multiaziendale

→ elaborati sulla base delle **omogenee esigenze formative** delle **imprese coinvolte**, cui può partecipare esclusivamente il personale delle medesime imprese. Tali interventi **hanno caratteristiche interaziendali, settoriali e territoriali** della Provincia di Bolzano. Possono essere presentati:

1. **Progetto multiaziendale non destinato al soggetto proponente**: il soggetto proponente/attuatore è un ente formativo accreditato o in via di accreditamento ed il progetto è destinato a più imprese beneficiarie dell'aiuto di Stato.

TIPOLOGIA DI ATTIVITA' PROGETTUALI

- **Formazione in aula e/o laboratorio** Obbligatoria
- **Formazione individualizzata** (nella misura massima del 15% delle ore di aula e/o laboratorio)



Non sono ammessi interventi che prevedano esclusivamente moduli di formazione individualizzata.



Non sono ammesse attività rivolte **indirettamente** ai destinatari e alle destinatarie.

CARATTERISTICHE COMUNI DEGLI INTERVENTI

CONDIZIONI PER L'EROGAZIONE



Categorie di configurazione degli interventi: sono previsti interventi con configurazione standard

Percorsi: sono previsti interventi multipercorso con articolazione libera



Durata progettuale degli interventi:



- **Linee d.1.2.a e d.1.2.c** da 200 ore a 600 ore
- **Linea d'azione d.1.2.b** da 200 a 800 ore



Numero minimo di partecipanti per intervento: 5

Non è previsto un numero massimo di partecipanti per intervento

Non è previsto numero massimo né numero minimo di partecipanti per percorso (comunque > a 1)

Il numero approvato di partecipanti è vincolante

Le attività formative devono essere svolte durante l'orario di lavoro

ALTRE VOCI DI COSTO AMMISSIBILI



Attività di presidio: Ideazione e progettazione; Tutoraggio; Direzione; Coordinamento; Supporto alla gestione (solo per progetti aziendali destinati al soggetto proponente)

Attività immateriali: Non sono ammissibili attività di natura immateriale

MODALITÀ DI ATTUAZIONE [1/2]



Quanto non espressamente previsto, vietato o derogato dall'Avviso, si rimanda alle previsioni di cui alle **Disposizioni 1.0** e alle circolari emanate dall'Autorità di Gestione e pubblicate nella relativa sezione del sito istituzionale dell'Ufficio FSE.



L'Incidenza percentuale per la **quota di progettazione** è pari al **12,00%**.

L'Incidenza percentuale per la **quota di tutoraggio** è pari al **9,50%**.

L'Incidenza percentuale per la **quota di gestione** è pari al **17,00%**.



Per la registrazione delle attività è previsto l'**obbligo** dell'utilizzo **del registro elettronico**. L'eventuale utilizzo della **registrazione tramite registro cartaceo** vidimato dovrà **essere motivato, richiesto e autorizzato** preventivamente.



Le attività formative potranno essere svolte **in modalità a distanza o in modalità mista o in modalità webinar** dietro **richiesta motivata presentata**, in corso di attuazione, dal beneficiario e previa autorizzazione da parte dell'AdG, **fino ad un massimo del 30% della durata progettuale**.

Nel caso di erogazione a distanza di gruppo è prevista la **registrazione tramite file log**.



In fase attuativa è necessario garantire:

- n. **ore di docenza senior** almeno **pari all' 80%** della docenza complessiva;
- n. **ore di tutoraggio** almeno **pari al 40%** della durata progettuale
- n. **ore di gestione** almeno **pari al 40%** della durata progettuale (di cui almeno il 10% di direzione e almeno il 30% di coordinamento).

MODALITÀ DI ATTUAZIONE [2/2]



L'apertura della finestra di adesione agli interventi è condizionata rispetto ai percorsi.



I partecipanti e le partecipanti sono **individuati in esito alla verifica dei requisiti** di partecipazione nelle modalità riportate nelle **Disposizioni 1.0**, tramite **attestazione dell'ente/organizzazione di appartenenza del/della partecipante**.



È previsto un **obbligo di frequenza degli interventi pari al 75%** della durata del percorso. **Per i partecipanti e le partecipanti** che avranno raggiunto la frequenza minima, verrà rilasciato un **attestato di frequenza**.



Gli interventi prevedono la **rilevazione della soddisfazione** tramite questionario di soddisfazione finale approfondito.



Non è prevista **pubblicizzazione degli interventi facoltativa** da parte del beneficiario.



Le attività hanno **avvio** con un **numero di partecipanti iscritti/e almeno pari al numero previsto ed approvato in un percorso**.



Previa richiesta e autorizzazione, è prevista la **possibilità di proroga dei termini** (avvio e chiusura delle attività, espletamento degli adempimenti successivi alla chiusura di un intervento, rendicontazione) per un monte ore pari a **140 giorni complessivi**.

AIUTI DI STATO

Il finanziamento pubblico è concesso ai **soggetti beneficiari** esclusivamente ai sensi del **Regolamento (UE) n. 2023/2831** relativo all'applicazione degli artt.107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione Europea agli Aiuti "de minimis".



Sono sempre considerate **beneficiarie** del sostegno economico le **imprese che erogano la formazione in favore dei propri lavoratori e delle proprie lavoratrici**, autonomamente o con il supporto di un Ente di formazione accreditato.



In presenza di progetti presentati, avviati o attuati da **enti di formazione accreditati**, questi saranno considerati beneficiari dell'operazione **ma non dell'aiuto** ai sensi del Regolamento "de minimis".



In questo caso **beneficiario dell'aiuto** ai sensi del Regolamento "de minimis" sarà considerata l'**impresa e/o le imprese che beneficiano della formazione organizzata ed erogata dall'Ente di formazione accreditato**.



Non è richiesto un cofinanziamento da parte del beneficiario. **Il finanziamento pubblico può coprire fino al 100% dei costi.**

GESTIONE FINANZIARIA



La **gestione finanziaria** degli interventi avviene in attuazione delle previsioni dell'**articolo 56, paragrafo 1, del Regolamento (UE) 1060/2021** che comprende **un sistema specifico di finanziamento a tasso forfettario**.

I **costi diretti** per il personale possono essere usati per calcolare tutte le altre categorie di costi ammissibili del progetto **sulla base di un tasso forfettario del 40%**.

**COSTI REALI DIRETTI RELATIVI
ALLE SPESE DI PERSONALE**

+

**COSTI REALI DIRETTI RELATIVI
ALLE SPESE DI PERSONALE * 0,4
(TASSO FORFETTARIO)**

=

**CONTRIBUTO
PUBBLICO
PREVISTO A
PROGETTO**

Nello specifico, i **costi diretti relativi alle spese del personale**, elencati nella tabella sottostante, dovranno essere rendicontati a **costi reali**, mentre tutti gli altri costi ammissibili diversi da quelli del personale saranno rimborsati su base forfettaria in percentuale pari al 40% dei costi diretti del personale.



L'eventuale riduzione dei costi diretti del personale rispetto a quanto approvato comporta la corrispondente e proporzionale riduzione degli altri costi ammissibili riconosciuti sulla base del tasso fisso indicato.

GESTIONE FINANZIARIA



In base alla **tipologia di progetto** e al **soggetto proponente** indicati nella domanda di finanziamento **sono ammesse le seguenti voci di spesa**:

Preventivo di tipo A Intervento aziendale o multiaziendale non destinato al soggetto proponente	
CODICE VOCE DI SPESA	DESCRIZIONE VOCE DI SPESA
B1.1	Ideazione e progettazione
B2.1	Docenza
B2.3	Tutoraggio
B4.1	Direzione
B4.2	Coordinamento
Altri costi	=B*40%

Preventivo di tipo B Intervento aziendale destinato al soggetto proponente	
CODICE VOCE DI SPESA	DESCRIZIONE VOCE DI SPESA
B1.1	Ideazione e progettazione
B2.1	Docenza
B2.3	Tutoraggio
B4.1	Direzione
B4.2	Coordinamento
B4.4	Supporto alla gestione
Altri costi	=B*40%

PRESENTAZIONE DEI PROGETTI [1/2]

Scadenza presentazione della **domanda di finanziamento**: entro le ore **12:00 del 16/12/2025** tramite **coheMON**

Presentazione

- **Domanda di finanziamento**
- **Documenti obbligatori**

Valutazione

- Verifica ammissibilità
- Valutazione tecnica

Ammissione a finanziamento

- Graduatoria sul sito FSE e Amministrazione trasparente
- Convenzione di finanziamento

ALLEGATI OBBLIGATORI

In caso di **delega**, per ciascuna delle imprese delegate nell'ambito del progetto

- **Curriculum impresa delegata**, riportante i dati identificativi dell'impresa e descrizione dei requisiti scientifici e delle competenze specialistiche possedute dalla stessa per lo svolgimento delle attività delegate
- **Dichiarazione di impegno impresa delegata**, contenente l'espressa accettazione del divieto di affidare a sua volta, in tutto o in parte, a soggetti terzi le attività delegate

In caso di progetto **non destinato al soggetto proponente** (presentato da un ente formativo in forma singola o associata a favore di una o più imprese)

- **Dichiarazione di adesione dell'impresa** al progetto per ciascuna delle imprese cui è rivolto il progetto di formazione

In caso di progetto presentato da un **partenariato già costituito**

- **Atto di costituzione del partenariato** (a seconda della tipologia di partenariato: atto di costituzione dell'ATI/ATS verticale, dell'ATPP, della Rete di imprese, contratto di Consorzio, atto di costituzione del GEIE)
- **Atto di adesione al partenariato** per ciascun partner

In caso di progetto presentato da **partenariato da parte di ATI/ATS verticali, Reti di imprese, GEIE oppure ATPP non precostituite**

- **Dichiarazione di impegno alla costituzione dell'ATI/ATS/Rete di imprese/ATPP/GEIE**

PRESENTAZIONE DEI PROGETTI [2/2]

Scadenza presentazione della **domanda di finanziamento**: entro le ore **12:00 del 16/12/2025** tramite **coheMON**

Presentazione

- **Domanda di finanziamento**
- **Documenti obbligatori**

Valutazione

- Verifica ammissibilità
- Valutazione tecnica

Ammissione a finanziamento

- Graduatoria sul sito FSE e Amministrazione trasparente
- Convenzione di finanziamento

ALLEGATI OBBLIGATORI

In caso di **imprese collegate ai sensi dell'art. 2359 c.c.** o di soggetti a diverso titolo non indipendenti rispetto al beneficiario

- **Documentazione atta a comprovare il legame di non indipendenza tra soggetto proponente e partner**

ALLEGATI FACOLTATIVI

- **Curricula delle risorse professionali**
- **Fonti di riferimento** fabbisogno professionale e/o formativo

VERIFICA DEI PROGETTI [1/2]

Presentazione

- Domanda di finanziamento
- Documenti obbligatori

Valutazione

- **Verifica ammissibilità**
- Valutazione tecnica

Ammissione a finanziamento

- Graduatoria sul sito FSE e Amministrazione trasparente
- Convenzione di finanziamento

1. CRITERI DELLA VERIFICA DI AMMISSIBILITÀ

A. Conformità

B. Requisiti del soggetto proponente

C. Requisiti del progetto

La presenza di tali requisiti non dà punteggio, ma la loro assenza comporta la non ammissibilità del progetto, che non sarà quindi sottoposto alla successiva valutazione tecnica.



In caso di **delega**, qualora la documentazione obbligatoria non sia stata presentata o risulti incompleta, il ricorso alla delega non potrà essere autorizzato. Tuttavia, il progetto presentato **potrà** comunque **essere ammesso alla successiva valutazione tecnica**.

L'assenza o incompletezza della documentazione obbligatoria comporterà l'inammissibilità dell'intero progetto alla successiva valutazione tecnica.

I documenti, per essere ritenuti validi, dovranno necessariamente essere **sottoscritti con firma digitale** oppure con **firma autografa allegando un documento di identità** in corso di validità.

➔ **Decreto contenente l'elenco dei progetti ammissibili e non ammissibili**

VERIFICA DEI PROGETTI [2/2]

Presentazione

- Domanda di finanziamento
- Documenti obbligatori

Valutazione

- Verifica ammissibilità
- **Valutazione tecnica**

Ammissione a finanziamento

- Graduatoria sul sito FSE e Amministrazione trasparente
- Convenzione di finanziamento

2. VALUTAZIONE TECNICA

I progetti ammissibili sono sottoposti alla successiva valutazione tecnica da parte della Commissione di Valutazione. La valutazione avviene conformemente ai criteri, sottocriteri e pesi indicati nell'Avviso:

1. **Coerenza progettuale esterna**
2. **Coerenza progettuale interna**
3. **Qualità**
4. **Economicità**

Saranno **ammissibili a finanziamento progetti** con:

- un punteggio sufficiente rispetto a ciascun criterio
- un punteggio complessivo pari o superiore a 60/100 (punteggio max. 100)

ESITI DELL'ISTRUTTORIA PER L'AMMISSIONE A FINANZIAMENTO

Presentazione

- Domanda di finanziamento
- Documenti obbligatori

Valutazione

- Verifica ammissibilità
- Valutazione tecnica

Ammissione a finanziamento

- Graduatoria sul sito FSE e Amministrazione trasparente
- Convenzione di finanziamento

1. Pubblicazione della graduatoria

La **graduatoria** definitiva viene pubblicata nella sezione “Amministrazione trasparente” della Provincia autonoma di Bolzano, nonché sul sito FSE con indicazione dell'elenco dei:

- progetti idonei finanziabili
- progetti idonei, ma non finanziabili per carenza di risorse
- progetti non idonei

La pubblicazione della graduatoria ha valore di comunicazione/notifica

2. Prima dell'avvio:

I rapporti tra Autorità di Gestione e beneficiario del finanziamento sono disciplinati dalla **Convenzione di finanziamento** sottoscritta nelle modalità descritte nelle Disposizioni 1.0. Il modello di Convenzione sarà pubblicato sul sito FSE.

EROGAZIONE DEL FINANZIAMENTO



L'erogazione del contributo avverrà in differenti tranches:

- **Anticipo** fino al 40% del contributo da erogare dietro presentazione di regolare fidejussione;
- **Saldo finale** commisurato all'importo riconosciuto a conclusione delle attività di progetto.



Il presente Avviso **non prevede l'erogazione di stati di avanzamento** sotto forma di **dichiarazioni trimestrali**.



Il beneficiario per tutte le attività progettuali potrà optare anche per l'erogazione dell'intera sovvenzione a saldo finale una volta concluso l'intervento.



Per quanto riguarda gli adempimenti, le procedure e le prescrizioni per la liquidazione del finanziamento si rimanda alle *Disposizioni 1.0*.

TEMPI DI REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI

APPROVAZIONE PROGETTI

Entro 120 giorni dalla chiusura dell'Avviso



AVVIO ATTIVITÀ

Entro 45 giorni dalla firma della convenzione



CONCLUSIONE ATTIVITÀ



Entro 300 giorni dalla data di avvio per le Linee d.1.2.a e d.1.2.c, **entro 550 giorni** per la Linea d.1.2.b



RENDICONTO FINALE

Entro 60 giorni da conclusione attività



CONTATTI



Ticket dedicato attraverso il portale **Service Desk FSE** per i beneficiari rivolto all'Area Programmazione

<https://cohemon.atlassian.net/servicedesk/customer/portal/7>